

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 6 avril 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la date d'entrée en vigueur des articles 35 et 36 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante", a donné le 28 avril 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 april 1999 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de datum van de inwerkingtreding van de artikelen 35 en 36 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap", heeft op 28 april 1999 het volgende advies gegeven :

Examen du projetPréambule

A l'alinéa 1er, on écrira "spécialement l'article 58" car seule cette disposition constitue le fondement légal de l'arrêté en projet.

Onderzoek van het ontwerpAanhef

In het eerste lid schrijve men "inzonderheid op artikel 58" daar alleen die bepaling de rechtsgrond van het ontworpen besluit vormt.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

J.-M. FAVRESSE,
J. KIRKPATRICK,

premier président,
eerste voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER premier auditeur chef
de section. La note du Bureau de
coordination a été rédigée et expo-
sée par M. P. BROUWERS, référen-
daire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. REGNIER, eerste
auditeur-afdelingshoofd. De nota
van het Coördinatiebureau werd
opgesteld en toegelicht door de
H. P. BROUWERS, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS